

Tyto Všeobecné cestovní a smluvní podmínky (dále jen "VSP") jsou nedílnou součástí smlouvy mezi vámi a společností DERTOUR Suisse AG (Herostrasse 12, 8048 Chur, dále jen "DERTOUR").

("DTCH") (společnost skupiny DERTOUR v Německu) pro prodejní značku "DERTOUR International". Následující ustanovení se v rozsahu, v jakém byla účinně dohodnuta, stávají součástí smlouvy o zájezdu mezi vámi a námi (dále jen "cestovní smlouva"). Doplní zákoná ustanovení § 651a - y BGB (německého občanského zákoníku) a § 250 a 252 EGBGB (úvodního zákona k BGB) a je. si objednáte pouze individuální cestovní službu (např. ubytování v hotelu, rekreační byt), která není nebo se nestane součástí zájezdu, platí přiměřeně tyto cestovní podmínky s výjimkou bodů 4.2, 5.2, 8, 10 a 14.1. Zvláštní vlastnosti, které se týkají výhradně takových individuálních cestovních služeb, jsou výslovně upraveny nebo uvedeny níže. Výše uvedená ustanovení se nevztahují na jednotlivé služby letecké dopravy. Odchytky v příslušných inzerátech a individuálních smlouvách mají přednost před těmito cestovními podmínkami.

1. Uzavření cestovní smlouvy / závazek vůči společenstevníkům

1.1. Následující ustanovení platí pro všechny způsoby rezervace (např. v cestovní kanceláři, přímo u cestovní kanceláře, telefonicky, online atd.):

- Tato nabídka vychází z našeho popisu cesty a doplňujících informací k danému zájezdu, pokud je máte k dispozici v době rezervace. Cestovní kanceláře a poskytovatelé služeb (např. hotely, dopravní společnosti) nejsou oprávněni uzavírat dohody, poskytovat informace nebo ujištění, které mění sjednaný obsah cestovní smlouvy, jdou nad rámec smluvně sjednaných služeb nebo jsou v rozporu s popisem cesty. Místní a hotelové brožury, které jsme, nejsou pro náš závazek k plnění závazné, pokud nestaly součástí cestovní smlouvy na základě dohody s vámi.
- Odpovídáte za všechny smluvní závazky cestujících, pro které jste provedli rezervaci, jako by byly vaše vlastní, pokud jste tento závazek převzali výslovným a samostatným prohlášením.
- Pokud se obsah našeho potvrzení o cestě liší od obsahu rezervace, jedná se o novou nabídku, kterou jsme vázáni po dobu deseti dnů. Smlouva je uzavřena na základě této nové nabídky, pokud jsme vás na změnu s ohledem na novou nabídku upozornili a splnili naše předmluvní informační povinnosti a vy nám v závazně lhůtě výslovným prohlášením nebo zálohou oznámíte, že ji přijímáte.
- Námi poskytnuté předmluvní informace o základních charakteristikách cestovních služeb, ceně zájezdu a všech dalších nákladech, způsobech platby, minimálním počtu účastníků a stornopoplatech (v souladu s § 250 odst. 3 čísla 1, 3 až 5 a 7 EGBGB) se nestávají součástí cestovní smlouvy, pouze pokud to bylo mezi stranami výslovně dohodnuto.

1.2. Následující podmínky platí pro rezervace provedené ústně, telefonicky, písemně, e-mailem, SMS nebo faxem:

- Rezervací (přihlášením k zájezdu) vám nabízíme závazné uzavření cestovní smlouvy.
- Smlouva je uzavřena po obdržení našeho potvrzení o cestě. Při uzavření smlouvy nebo bezprostředně po něm vám zašleme potvrzení o cestě v souladu se zákonnými požadavky na trvalém nosiči (který umožňuje uložení nebo uchování prohlášení v nezměněné podobě tak, aby vám bylo v přiměřené době přístupné, např. v papírové podobě nebo e-mailem), pokud nemáte nárok potvrzení o cestě v papírové podobě podle § 250 odst. 1 věta 2 EGBGB, protože smlouva uzavřena za současné fyzické přítomnosti obou stran nebo mimo obchodní prostory.

1.3. Pro rezervace v rámci elektronických obchodních transakcí (např. internet, aplikace, telemédia) platí pro uzavření smlouvy následující:

- Postup elektronické rezervace je vysvětlen v příslušné aplikaci.
- Chcete-li opravit své záznamy, vymazat nebo obnovit celý rezervací formulář, máte k dispozici příslušnou možnost opravy, jejíž použití je vysvětleno.
- U elektronické rezervace jsou uvedeny jazyky smlouvy.
- Pokud text smlouvy uložíme, budete o tom informováni a o možnosti získat text smlouvy později.
- Kliknutím na tlačítko "Rezervovat s povinností platby" nebo podobnou formulaci vám dáváme závazný návrh na uzavření cestovní smlouvy.
- Přijetí vaší cestovní přihlášky vám neprodleně elektronicky potvrdíme (potvrzení o přijetí).

- Odeslání cestovní přihlášky stisknutím tlačítka nepředstavuje nárok na uzavření smlouvy.
- Smlouva je uzavřena, jakmile obdržíte naše potvrzení o cestě na trvalém nosiči. Pokud je potvrzení o cestě vystaveno ihned stisknutím tlačítka "Rezervovat s povinností platby" zobrazením potvrzení o cestě přímo na obrazovce, je cestovní smlouva uzavřena okamžikem zobrazení tohoto potvrzení o cestě. V takovém případě se nevyžaduje žádné průběžné oznámení o přijetí rezervace podle písm. f. výše, pokud je vám nabídnuta možnost uložit potvrzení o cestě na trvalý nosič dat a vytisknout jej. Závaznost cestovní smlouvy však nezávisí na tom, tyto možnosti uložení nebo vytisknutí skutečně využijete.

1.4. Rádi bychom upozornili, že podle právních předpisů §§ 312 a násl. BGB (německý občanský zákoník) neexistuje právo na odstoupení od smlouvy u nabízených cestovních služeb, které byly uzavřeny formou prodeje na dálku (zejména dopisy, telefonní hovory, telekopie, e-maily, textové zprávy, jakož i telemédia a online služby), ale pouze zákonná práva na odstoupení od smlouvy a zrušení smlouvy, zejména právo na odstoupení od smlouvy podle § 651h BGB. Právo na odstoupení od smlouvy však existuje, pokud byla smlouva o cestovních službách uzavřena mimo obchodní prostory v souladu s § 651a BGB, ústní jednání, na jehož základě byla smlouva uzavřena, proběhlo předchozí žádost spotřebitele; v takovém případě právo na odstoupení od smlouvy neexistuje.

2. Platební / cestovní doklady

- My a cestovní kanceláře můžeme požadovat nebo přijmout platbu ceny zájezdu před koncem zájezdu pouze v případě, že je uzavřena účinná smlouva o pojištění peněz zákazníka a že vám byl jasně, srozumitelně a důrazně předán certifikát o pojištění se jménem a kontaktními údaji pojišťovny peněz zákazníka. Po uzavření smlouvy je třeba uhradit zálohu ve výši 20 % z ceny zájezdu výměnou certifikát o pojištění zákazníků. Zbývající platba je splatná 28 dní před zahájením zájezdu za předpokladu, že byl předán bezpečnostní certifikát. V případě smluv o individuálních cestovních službách ochrana peněz zákazníka a vystavení bezpečnostního certifikátu nevyžaduje. Dřívější termíny splatnosti mohou u některých cestovních služeb vyplývat z inzerátů (např. u některých speciálních cen letenek).
- Pokud platíte kreditní kartou nebo SEPA inkasem, bude částka z vašeho účtu stržena automaticky v příslušných termínech.
- Pokud neuhradíte zálohu a/nebo konečnou platbu v dohodnutých termínech splatnosti, ačkoli jsme ochotni a schopni řádně poskytnout smluvní služby, splnili jsme naše zákonné informační povinnosti a váš prospěch neexistuje žádné zákonné nebo smluvní zadržovací právo, jsme oprávněni po zaslání upomínky se stanovenou lhůtou odstoupit od cestovní smlouvy a účtovat vám stornopoplatky v souladu s oddílem 4.2 větami 2 až 4.6.
- Cestovní doklady se obvykle připravují přibližně 21 dní před začátkem cesty, v případě krátkodobých rezervací pak do 24 hodin. Cestovní doklady jsou obvykle zasílány e-mailem nebo v tištěné podobě cestovní kanceláři, prostřednictvím které jste si objednali cestovní služby, nebo po dohodě přímo vám. U rezervací letů uskutečněných v krátkém termínu může jednotlivých případech dohodnuto, že cestovní doklady budou uloženy na rezervovaném letišti odletu. Ty vám budou předány na letišti po zaplacení. Za zpracování každé transakce bude účtován poplatek 15 EUR za dodatečnou práci.

3. Změny služeb před odjezdem

- Odchytky podstatných vlastností cestovních služeb od sjednaného obsahu cestovní smlouvy, které se stanou nezbytnými po uzavření smlouvy a které jsme nezpůsobili ve zlé víře, jsou nám povoleny před zahájením zájezdu, pokud jsou tyto odchytky nepodstatné a nemají vliv na celkovou koncepci zájezdu.
- O změnách služeb jsme povinni vás informovat neprodleně poté, co se o důvodu změny dozvíte, a to na trvalém nosiči (např. také e-mailem, SMS nebo hlasovou zprávou), a to jasným, srozumitelným a zdůrazněným způsobem.
- V případě podstatné změny podstatných vlastností cestovní služby nebo odchytky od vašich zvláštních požadavků, které se staly součástí cestovní smlouvy, máte právo odstoupit od smlouvy v přiměřené lhůtě, kterou stanovíme současně s oznámením změny.
 - buď změnu přijmete, nebo
 - nebo bezplatně odstoupit od cestovní smlouvy.
 - nebo požadovat účast na náhradním zájezdu, pokud jsme takový zájezd nabídli.

Máte možnost na naše oznámení reagovat, nebo ne. Pokud chcete na naše oznámení reagovat, můžete buď souhlasit se změnou smlouvy, požádat o účast na nabízeném alternativním zájezdu, nebo bezplatně odstoupit od smlouvy.

Pokud nám neodpovíte nebo neodpovíte ve stanovené lhůtě, považuje se oznámená změna za přijatou. Na tuto skutečnost vás upozorníme v prohlášení podle bodu 3.2.

- 3.4.** Případné záruční nároky zůstávají nedotčeny, pokud jsou upravené služby vadné. Pokud bychom měli nižší náklady na realizaci změněného zájezdu nebo náhradního zájezdu ve stejné kvalitě, rozdíl vám uhradíme v souladu s § 651m odst. 2 BGB.

4. Zrušení zájezdu zákazníkem před zahájením cesty / stornopoplatky

- 4.1.** Od cestovní smlouvy můžete odstoupit kdykoli před zahájením cesty. Odstoupení od smlouvy nám musíte oznámit. Pokud byl zájezd rezervován prostřednictvím cestovní kanceláře, lze odstoupení od smlouvy oznámit také cestovní kanceláři. Doporučujeme, zrušení zájezdu oznámit na trvalém nosiči.
- 4.2.** Pokud zrušíte zájezd před zahájením zájezdu nebo pokud na zájezd nenastoupíte, ztrácíte nárok na úhradu ceny zájezdu. Místo toho můžeme požadovat přiměřenou náhradu, pokud zrušení zájezdu neneseme odpovědnost nebo pokud v místě určení nebo v jeho bezprostřední blízkosti nenastanou mimořádné okolnosti, které podstatně ztíží uskutečnění zájezdu nebo přepravu osob do místa určení; okolnosti jsou neodvratitelné a mimořádné, pokud je nemůžeme ovlivnit a jejich následkům by nebylo možné zabránit ani při vynaložení veškeré přiměřené opatrnosti.
- 4.3.** Pokud zrušíte individuální cestovní službu před zahájením cesty nebo pokud individuální cestovní službu nevyužijete, ztrácíme nárok na cenu zájezdu. Místo toho můžeme požadovat přiměřenou náhradu, pokud za zrušení cesty neneseme odpovědnost.
- 4.4.** Výši náhrady jsme vypočítali jako paušální částku, přičemž jsme dobu mezi oznámením o zrušení cesty a jejím zahájením, jakož i očekávanou úsporu výdajů a očekávaný příjem z jiného využití cestovních služeb. Na vaši žádost jsme povinni výši náhrady odůvodnit. Paušální částky náhrady naleznete v následujícím bodě 17 těchto cestovních podmínek.
- 4.5.** V každém případě jste oprávněni prokázat, že přiměřená náhrada, na kterou máme nárok, je výrazně nižší než požadovaná paušální náhrada.
- 4.6.** Vyhrazujeme si právo požadovat místo výše uvedených paušálních náhrad vyšší, individuálně vypočtené náhrady, pokud můžeme prokázat, že nám vznikly výrazně vyšší náklady, než je platná paušální náhrada. V takovém případě jsme povinni požadovanou náhradu vyčíslit s přihlédnutím k ušetřeným výdajům a po odečtení toho, co získáme jiným využitím cestovních služeb, a na vaši žádost ji odůvodnit.
- 4.7.** Pokud jsme v důsledku zrušení zájezdu povinni vrátit cenu zájezdu, učiníme tak neprodleně, nejpozději však do 14 dnů od obdržení oznámení o zrušení zájezdu.

5. Přeregistrace / náhradní účastníci

- 5.1.** Po uzavření smlouvy nejste oprávněni provádět žádnou změnu, zejména pokud jde o datum cesty, cíl cesty, místo odjezdu, ubytování nebo způsob dopravy (změna rezervace). Pokud má být přesto na vaši žádost změna rezervace - pokud je to možné -, vzniknou nám zpravidla stejné náklady jako v případě zrušení zájezdu z vaší strany. Musíme vám tedy účtovat stejné náklady, jaké by nám vznikly v případě zrušení zájezdu v okamžiku přebookování. Pokud nejedná o přebookování, které zahrnuje pouze drobné náklady na zpracování, účtujeme také poplatek za zpracování v závislosti na množství práce, o jehož výši vás budeme informovat před samotným přebookováním. V tomto ohledu jste oprávněni prokázat, že náhrada, na kterou máme nárok, je výrazně nižší než účtovaný poplatek za zpracování. Výše uvedená ustanovení neplatí, pokud je přebookování nutné, protože jsme vám neposkytlí žádné, nedostatečné nebo nesprávné předmluvní informace souladu s čl. 250 § 3 EGBGB; v tomto případě je přebookování možné bezplatně.
- 5.2.** Vaše zákonné právo v souladu s § 651e německého občanského zákoníku (BGB) požadovat, aby práva a povinnosti vyplývající z cestovní smlouvy místo vás převzala třetí osoba, a to prostřednictvím oznámení na trvalém nosiči, zůstává výše uvedenými podmínkami nedotčeno. Takové prohlášení se v každém případě považuje za včasné, pokud nám bylo doručeno 7 dní před zahájením zájezdu.

6. Služba není využívána

Pokud z důvodů na vaší straně nevyužijete jednotlivé cestovní služby, které jsme byli ochotni a schopni poskytnout v souladu se smlouvou, nemáte nárok na vrácení poměrné části ceny zájezdu. To neplatí, pokud byste z těchto důvodů byli oprávněni cestovní smlouvou bezplatně zrušit nebo vypovědět v souladu se zákonnými ustanoveními. Budeme se snažit získat náhradu ušetřených nákladů od poskytovatelů služeb. Tato povinnost neplatí, pokud jsou náklady zcela zanedbatelné.

7. Ukončení z důvodů chování

Od cestovní smlouvy můžeme odstoupit nebo cestovní smlouvu vypovědět po zahájení zájezdu bez výpovědní lhůty, pokud přes naše upozornění vytrvale narušujete průběh zájezdu nebo se chováte v rozporu se smlouvou do té míry, že je okamžité zrušení smlouvy oprávněné. To neplatí, pokud je chování v rozporu se smlouvou způsobeno porušením našich vlastních informačních povinností. V případě odstoupení od smlouvy nám zůstává zachován nárok na cenu zájezdu; musíme však umožnit zohlednění hodnoty ušetřených výdajů a výhod, které získáme z případného jiného využití nevyužitých služeb, včetně částek, které nám poskytovatel služeb uhradí.

8. Zrušení cestovní smlouvy z důvodu nevyhnutelných, mimořádných okolností

V této souvislosti se odkazuje - ve výjimečných - na zákonné ustanovení německého občanského zákoníku (BGB), které zní: "§ 651h Zrušení před zahájením cesty.

(1) Cestující může od smlouvy odstoupit kdykoli před zahájením cesty. Odstoupí-li cestující od smlouvy, ztrácí pořadatel právo na zaplacení sjednané ceny zájezdu. Cestovní kancelář však může požadovat přiměřenou náhradu. [...]

(3) Odchylně od odstavce 1 třetí věty nemůže pořadatel požadovat náhradu škody, pokud v místě určení nebo v jeho bezprostřední blízkosti nastanou nevyhnutelné a mimořádné okolnosti, které významně ovlivňují uskutečnění souborných služeb pro cestu do místa určení nebo přepravu osob do místa určení. Okolnosti jsou nevyhnutelné a mimořádné ve smyslu tohoto podtitulu, pokud jsou mimo kontrolu strany, která se jich dovolává, a jejich důsledkům nebylo možné zabránit ani vynaložení veškeré přiměřené opatrnosti.

(4) Pořadatel zájezdu může odstoupit od smlouvy před zahájením zájezdu v následujících případech:

1. [...]

2. pořadatel zájezdu nemůže splnit smlouvu z důvodu nevyhnutelných, mimořádných okolností; v tomto případě musí pořadatel zájezdu oznámit zrušení zájezdu bezprostředně poté, co se dozvěděl o důvodu zrušení. Zruší-li pořadatel zájezdu smlouvu, ztrácí nárok na zaplacení sjednané ceny zájezdu.

(5) Pokud je pořadatel zájezdu povinen vrátit cenu zájezdu v důsledku zrušení zájezdu, musí tak učinit neprodleně, nejpozději však do 14 dnů od zrušení zájezdu."

9. Povinnosti cestujícího spolupracovat

9.1. Cestovní doklady

Pokud jste neobdrželi potřebné cestovní doklady v oznámených lhůtách, informujte nás nebo cestovní kancelář, prostřednictvím které jste si objednali cestovní služby, včas.

9.2. Oznámení závad / žádost o nápravu

Pokud cesta nebude poskytnuta bez cestovních nedostatků, můžete požadovat nápravu. To vyžaduje vaši součinnost - aniž by tím byla dotčena naše prvořadá povinnost plnění. Jste proto povinni učinit vše, co je ve vašich silách, abyste pomohli závodu odstranit a minimalizovali nebo zcela zabránili případným škodám. Pokud v důsledku zaviněného neoznámení vady nemůžeme situaci napravit, nemáte nárok na snížení ceny podle § 651m BGB ani na náhradu škody podle § 651n BGB. O své reklamaci jste povinni neprodleně informovat našeho místního zástupce. Není-li místní zástupce k dispozici a není-li smluvně povinen, je třeba na případné vady zájezdu níže uvedených kontaktních údajů nebo kontaktního místa; dostupnosti našeho místního zástupce nebo našeho místního kontaktního místa budou uvedeny v potvrzení zájezdu a/nebo v cestovních dokladech. Ve všech případech prosím uveďte číslo transakce/cestovního dokladu, destinaci a data cesty uvedená v cestovních dokladech. O závadě však můžete informovat také svou cestovní kancelář, prostřednictvím které jste si cestovní služby objednali. Naš místní zástupce je oprávněn přijmout opatření k nápravě, pokud je to možné. Není však oprávněn uznávat reklamace.

9.3. Stanovení lhůty před zrušením

Pokud si přejete vypovědět cestovní smlouvu z důvodu vady zájezdu typu uvedeného v § 651i odst. 2 BGB, pokud je závažná, musíme nám v souladu s § 651l BGB nejprve stanovit přiměřenou lhůtu k nápravě. To neplatí pouze v případě, že odmítneme zjednat nápravu nebo je nutná okamžitá náprava.

9.4. Poškození a zpoždění zavazadel při cestování letadlem; zvláštní pravidla a lhůty pro podání žádosti o odškodnění

- a. Rádi bychom vás upozornili, že v souladu s předpisy o letecké dopravě musíte každou ztrátu, poškození nebo zpoždění zavazadla v souvislosti s leteckou dopravou ihned na místě nahlásit příslušné letecké společnosti prostřednictvím hlášení o škodě ("P.I.R."). Letecké společnosti a cestovní kanceláře mohou na základě mezinárodních dohod odmítnout proplacení nákladů, pokud nebyl vyplněn protokol o škodě. Hlášení o škodě musí být předloženo do 7 dnů od doručení v případě poškození zavazadla a do 21 dnů v případě zpoždění.

b. Ztrátu, poškození nebo nesprávné nasměrování zavazadel je navíc nutné neprodleně nahlásit nám, našemu místnímu zástupci nebo kontaktnímu místu nebo cestovní kanceláři.

9.5. Dopravní omezení

Prosíme o pochopení, že z bezpečnostních důvodů se těhotné cestující mohou našich letů účastnit zpravidla pouze do 35. týdne těhotenství. Kontaktujte nás prosím co nejdříve, abychom si ujasnili předpisy platné pro vaši cestu.

10. Omezení odpovědnosti

10.1. Naše smluvní odpovědnost za škody, které nemají charakter újmy na zdraví a nebyly způsobeny zaviněně, je omezena na trojnásobek ceny zájezdu.

10.2. Naše odpovědnost za škody, které nejsou tělesným poškozením nebo sexuálním sebepoškozením a nebyly způsobeny zaviněně, je omezena na trojnásobek ceny zájezdu.

10.3. Jakékoli nároky vyplývající z mezinárodních dohod nebo zákonných založených na těchto dohodách, které přesahují nároky uvedené v bodech 10.1 a 10.2, zůstávají omezeními nedotčeny.

10.4. Neodpovídáme za narušení služeb, újmu na zdraví a škody na majetku v souvislosti s cestovními službami, které pouze sjednány jako služby třetích stran (např. sjednané výlety, sportovní akce, návštěvy divadel, výstavy), pokud byly tyto služby výslovně a zřetelně označeny jako služby třetích stran v reklamě na zájezd a v potvrzení o zájezdu s uvedením totožnosti a adresy sjednaného smluvního partnera, abyste mohli poznat, že nejsou součástí našich cestovních služeb a byly vybrány samostatně. Ustanovení § 651b, 651c, 651w a 651y BGB tím nejsou dotčena. Odpovídáme však v případě a v rozsahu, v jakém byla vaše škoda způsobena porušením informačních, objasňovacích nebo organizačních povinností z naší strany.

11. Uplatnění nároků: Adresát, informace o řešení spotřebitelských sporů

11.1. Nároky vůči nám musíte v souladu s § 651i odst. 3 č. 2 - 7 BGB. Nárok lze uplatnit také prostřednictvím cestovní kanceláře, pokud byly cestovní služby objednány prostřednictvím této cestovní kanceláře. Doporučujeme, abyste reklamaci uplatnili na trvalém nosiči.

11.2. Rádi bychom upozornili, že neúčastníme dobrovolného řešení spotřebitelských sporů. U všech cestovních smluv uzavřených v rámci elektronického právního styku se na evropskou platformu pro řešení sporů online <http://ec.europa.eu/consumers/odr>.

12. Promlčení lhůta pro jednotlivé cestovní služby

Veškeré nároky na náhradu škody vůči nám v případě rezervace jednotlivých cestovních služeb se promlčují v souladu se standardní zákonnou promlčecí lhůtou podle § 195, 199 BGB. V opačném případě se nároky vůči nám promlčují za jeden rok od počátku běhu zákonné promlčecí lhůty.

13. Povinnost poskytnout informace o totožnosti provozujícího leteckého dopravce V souladu s nařízením EU o informování cestujících v letecké dopravě o totožnosti provozujícího leteckého dopravce jsme povinni vás při rezervaci informovat o totožnosti provozujícího leteckého dopravce a o všech službách letecké dopravy, které budou poskytnuty v rámci rezervované cesty. Pokud provozující letecký dopravce nebyl v době rezervace ještě určen, jsme povinni vás informovat o leteckém dopravci nebo leteckých dopravcích, kteří let pravděpodobně provozovat. Jakmile budeme vědět, která letecká společnost bude let provozovat, budeme vás o tom . Pokud se původně uvedená provozující letecká společnost změní, budeme vás o této změně neprodleně . Seznam leteckých společností se zákazem provozování letecké dopravy v EU (seznam Společností, dříve tzv. "Černý letecký řád"). Černý seznam") je . na adrese na adrese . webové stránky k dispozici na adrese: https://transport.ec.europa.eu/transport-themes/eu-air-safety-list_de

14. Pasové, vízové a zdravotní předpisy

14.1. Před uzavřením smlouvy vás/cestujícího informujeme o obecných pasových a vízových požadavcích a zdravotních formalitách v cílové zemi, včetně přibližných lhůt pro získání potřebných víz.

14.2. Za získání a přepravu potřebných cestovních dokladů, očkování a dodržování celních a devizových předpisů jste odpovědní výhradně vy. Veškeré nevýhody vyplývající z nedodržení těchto předpisů, např. úhrada stornopoplatků, jdou k vaší tíži. To neplatí, pokud jsme vás zaviněně neinformovali nebo vám poskytli nedostatečné či nesprávné informace.

14.3. Neneseme odpovědnost za včasné vydání a obdržení potřebných víz příslušným diplomatickým zastoupením a to ani v případě, že jste nás jejich obstaráním pověřili, pokud jsme sami zaviněně neporušili své povinnosti.

15. cestovní pojištění (pojištění storna cesty atd.)

Upozorňujeme, že uvedené ceny zájezdů nezahrnují pojištění storna cesty (pojištění stornopoplatků a pojištění přerušení cesty). Pokud cestu zrušíte před odjezdem, vzniknou vám náklady na zrušení cesty. V případě zrušení cesty mohou vzniknout dodatečné náklady na zpáteční cestu a další dodatečné náklady.

16. Ochrana údajů

Osobní údaje, které nám poskytnete, zpracováváme v souladu s platnými právními předpisy o ochraně osobních údajů. Další informace o nakládání s vašimi osobními údaji v našich samostatných zásadách ochrany osobních údajů na adrese <https://www.dertour-suisse.ch/site/datenschutz>.

Pokud při rezervaci dovolené zadáte svou e-mailovou adresu, použijeme ji k tomu, abychom vás informovali o našich cestovních nabídkách. Pokud si nepřejete informace dostávat, můžete proti tomuto použití kdykoli bezplatně vznést námitku. Budeme vás o tom informovat pokaždé, když vaši e-mailovou adresu k tomuto účelu použijeme. Případně můžete zaslání e-mailů odmítnout při rezervaci.

17. Kompenzační paušály (viz oddíly 4.2 až 4.4).

Příslušná výše paušální náhrady závisí na zvolené cestovní službě a na době, kdy obdržíme vaše oznámení o zrušení cesty. Pokud jste zkombinovali několik cestovních služeb s individuálními cenami (např. letenka a zpáteční letenka), je třeba kompenzaci vypočítat jednotlivě pomocí níže uvedených paušálů a poté je sečíst. Případné odchylky v prioritách uveďte v popisu jednotlivých cestovních služeb. Paušální sazby náhrad pro jednotlivé cestovní služby jsou odstupňovány následovně:

a) Pokud není dále stanoveno jinak:

do 42. dne před zahájením cesty 20 %;
od 41. dne před zahájením cesty 35 %;
od 29. dne před zahájením cesty 45 %;
od 21. dne před zahájením cesty 55 %;
od 14. dne před zahájením cesty 75 %;
od 6. dne před odjezdem 85 % z ceny zájezdu.

b) Pro rezervace leteckých balíčků:

do 42. dne před zahájením cesty 30%
od 41. dne před zahájením cesty 35%
od 29. dne před zahájením cesty 40%
od 21. dne před zahájením cesty 50%
od 14. dne před zahájením cesty 70%.
80 % ceny zájezdu od 6. dne před zahájením zájezdu.

17.1. Vstupenky, výlety, městské karty a transfery

Na vstupenky, výlety, City Cards a transferové služby se vztahují různé storno poplatky v závislosti na rezervačním systému.

17.2. Pouze pro skupinové programy

Na skupiny 15 a více osob se vztahují zvláštní storno podmínky. Vaše cestovní kancelář vás o tom bude ráda informovat.

18. Rozhodné právo a soudní příslušnost

18.1. Smluvní vztah mezi vámi a společností DERTOUR Suisse AG (DTCH) se řídí výhradně německým právem.

18.2. S výhradou závazných zákonných ustanovení místem příslušnosti vaše bydliště nebo sídlo společnosti.

19. Neplatnost ustanovení

Pokud by jedno nebo více výše uvedených ustanovení bylo nebo se stalo neplatným, nemá to vliv na platnost ostatních ustanovení.

20. Ombudsman

Strany se mohou před každým soudním sporem obrátit na ombudsmana německého cestovního ruchu (www.universalschlichtungsstelle.de), aby dosáhly mimosoudního vyrovnání.

21. Různé

21.1. Pojištění: DERTOUR International (DTCH) výslovně doporučuje uzavřít pojištění storna cesty a pojištění pro případ úrazu nebo nemoci (viz bod 15). V případě potřeby bude DTCH zákazníka informovat. Zrušení pojistné smlouvy po jejím uzavření již není možné.

21.2. Společnost DERTOUR Suisse AG (DTCH) zveřejňuje aktuální stav ARVB elektronicky na adrese: <https://www.dertour-suisse.com/marken/veranstaltermarken>

Přeloženo z originálu cestovní agenturou Invia.cz, a. s. Upozorňujeme, že překlad má pouze informativní charakter.

V případě jakýchkoli reklamací a sporů vyplývají vzájemná práva a povinnosti obou stran z originálního znění obchodních podmínek pořadatele. https://www.dertour-suisse.com/fileadmin/images/documents/ARVB_DER_Int.pdf